

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjujeverzija: 13.0

Stranica 1 / 14

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

CVT Ulje za mjenjače
Broj artikla: 171767, 171769

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

1.2.1 Relevantni načini korištenja

Mazivo

1.2.2 Načini korištenja koji se ne preporučuju

Nema poznatih.

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Tvrtka	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / NJEMAČKA Telefon +49 2333 911-0 Faks +49 2333 911-444 Početna stranica www.febi.com E-mail info@febi.com
---------------	---

Područje koje pruža informaciju

Tehničke informacije	info@febi.com
Lista sigurnosnih podataka	info@febi.com

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Savjetovalšte	+49 (0)89-19240 (24h) (ipak kod engleski govor)
----------------------	---

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese [UREDBA (EZ) br. 1272/2008]

bez klasifikacije.

2.2 Elementi označivanja

Piktogrami	Proizvod sukladno Uredbi (EZ) 1272/2008 (CLP) ne podliježe obvezi obilježavanja. nikakve
Oznaka opasnosti	nikakve
Oznake upozorenja	nikakve
Oznake obavijesti	nikakve

2.3 Ostale opasnosti

Opasnosti po zdravlje	Čest i trajniji kontakt s kožom može dovesti do nadražaja kože.
Opasnosti po okoliš	Ne sadrži PBT odnosno vPvB tvari. Ne sadrži tvari s endokrinim remetilačkim svojstvima.
Ostale opasnosti	Daljnje opasnosti nisu pri sadašnjem stanju znanja utvrđene.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.1 Tvari

nije primjenjivo

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjujeverzija: 13.0 Stranica 2 / 14

3.2 Smjese

Kod ovog se proizvoda radi o smjesi.

Udio [%]	Sastavni dio
1 - < 50	Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
1 - < 10	Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)] CAS: 64742-56-9, EINECS/ELINCS: 265-159-2, EU-INDEX: 649-469-00-9, Reg-No.: 01-2119480132-48-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
1 - < 10	Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
1 - < 10	Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
0,1 - <1	Metil-IH-benzotriazol CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX GHS/CLP: Akutna toksičnost (gutanje), kategorija 4: H302 - Reproaktivna toksičnost, kategorija 2: H361d - Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, kategorija 2: H411

Komentar sastavnih dijelova

Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.
mineral oil (IP 346 DMSO extract < 3%)

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Opće upute	Zamijeniti navlaženu odjeću.
Nakon udisanja	Pobrinuti se za svjež zrak. U slučaju poteškoća, odvesti osobu liječniku.
Nakon dodira s kožom	Kod doticaja s kožom, isprati vodom i sapunom. Ako nadražaj kože potraje, potražiti liječnika.
Nakon dodira s očima	Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeće kontaktne leće po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje. Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti savjet liječnika/pomoć liječnika
Nakon gutanja	Odmah zatražiti liječnički savjet. Ne izazivati povraćanje. Isprati usta i nakon toga popiti vode u obilnim količinama.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema dostupnih podataka.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Kod gutanja, odnosno povraćanja, postoji opasnost prodiranja u pluća.
Simptomatsko liječenje.
Tehnički listić staviti na raspolaganje liječniku.

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

5.1 Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva	pjena, prah za gašenje, prskajući vodeni mlaz, ugljik-dioksid
Neprikladna sredstva	jaki vodeni mlaz

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Neizgorjeli ugljikovodici.
Opasnost od stvaranja toksičnih produkata pirolize.
ugljik(II)-oksid (CO)
Dušikovi oksidi (NOx).

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Upotrebljavati uređaj za zaštitu disanja koji je neovisan o optočnom zraku.

Zaostatke gorenja i kontaminiranu vodu za gašenje treba zbrinuti u skladu s lokalnim službenim propisima.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Posebna opasnost od klizanja, ako proizvod istekne/ako se prospe.
Zajedno s vodom čini obloge klizavima.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Spriječiti površinsko širenje (npr. ograđivanjem nasipom ili uljnim branama).
Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ostatke pokupiti materijalom koji na sebe veže tekućinu (npr. univerzalnim vezivnim sredstvom).
Pokupljeni materijal zbrinuti prema propisima.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Vidi ODJELJAK 8+13

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

Kod stručne upotrebe nisu potrebne posebne mjere.
Proizvod zapaljiv.
Kod korištenja ovog proizvoda ne jesti, piti ili pušiti.
Preventivna zaštita kože mašću za zaštitu kože.
Prije stanki i po završetku rada treba oprati ruke.
Zagađena radna odjeća ne smije se iznositi izvan radnog prostora.
Skinuti zagađenu odjeću i oprati prije ponovne uporabe.
U džepovima hlača ne smiju se nositi krpe za čišćenje natopljene proizvodom.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Čuvati samo u originalnom spremniku.
Sigurno spriječiti prodiranje u tlo.
Ne skladištiti zajedno sa živežnim namirnicama i hranom za životinje.
Spremnik držati nepropusno zatvorenim.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Vidi ODJELJAK 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjujeverzija: 13.0

Stranica 4 / 14

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

Sastavni dijelovi s graničnim vrijednostima koje se odnose na radno mjesto i koje treba nadzirati (HR)

Sastavni dio
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
Maksimalna koncentracija na radnom mjestu: 5 mg/m ³ , Germany
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO)
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
Maksimalna koncentracija na radnom mjestu: 5 mg/m ³ , mineralno ulje, magla
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
Maksimalna koncentracija na radnom mjestu: 5 mg/m ³ , magla ulje

Sastavni dijelovi s graničnim vrijednostima koje se odnose na radno mjesto i koje treba nadzirati EU (2004/37/EG)

nije relevantno

DNEL

Sastavni dio
Metil-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - sistemski učinci, 21.2 mg/m ³
Industrijski, dermalno, Kronični - sistemski učinci, 300 µg/kg bw/day
Korisnički, Inhalacijski, Kronični - sistemski učinci, 350 µg/m ³
Korisnički, dermalno, Kronični - sistemski učinci, 10 µg/kg bw/day
Korisnički, oralno, Kronični - sistemski učinci, 10 µg/kg bw/day
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - sistemski učinci, 2.73 mg/m ³
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - lokalni učinci, 5.58 mg/m ³
Industrijski, dermalno, Kronični - sistemski učinci, 970 µg/kg bw/day
Korisnički, Inhalacijski, Kronični - lokalni učinci, 1.19 mg/m ³
Korisnički, oralno, Kronični - sistemski učinci, 740 µg/kg bw/day
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - sistemski učinci, 2,73 mg/m ³
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - lokalni učinci, 5,58 mg/m ³
Industrijski, dermalno, Kronični - sistemski učinci, 0,97 mg/kg bw/day
Korisnički, oralno, Kronični - sistemski učinci, 0,74 mg/kg bw/day
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - sistemski učinci, 2,73 mg/m ³
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - lokalni učinci, 5,58 mg/m ³
Industrijski, dermalno, Kronični - sistemski učinci, 0,97 mg/kg bw/day
Korisnički, oralno, Kronični - sistemski učinci, 0,74 mg/kg bw/day
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - sistemski učinci, 2.73 mg/m ³
Industrijski, Inhalacijski, Kronični - lokalni učinci, 5.58 mg/m ³
Industrijski, dermalno, Kronični - sistemski učinci, 970 µg/kg bw/day
Korisnički, Inhalacijski, Kronični - lokalni učinci, 1.19 mg/m ³
Korisnički, Inhalacijski, Kronični - sistemski učinci, 740 µg/kg bw/day

PNEC

Sastavni dio
Metil-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Slatka voda, 8 µg/L
Morska voda, 20 µg/L



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjujeverzija: 13.0 Stranica 5 / 14

Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda (STP), 39.4 mg/L
Slatkovodni sedimenti, 117 µg/kg sediment dw
Morski sedimenti, 292 µg/kg sediment dw
tlo, 18.7 µg/kg soil dw
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7
Hranidbeni lanac, 9,33 mg/kg
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
Hranidbeni lanac, 9,33 mg/kg food
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
Hranidbeni lanac, 9,33 mg/kg food
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
Hranidbeni lanac, 9,33 mg/kg food

8.2 Nadzor nad izloženošću

Dodatne upute za konstrukciju tehničkih postrojenja	Pobrinuti se za dostatno zračenje i odzračivanje na radnom mjestu. Generalni granica izloženosti ulja magle treba napomenuti. Provođenje postupaka mjerenja na radnom mjestu mora ispunjavati zahtjeve norme DIN EN 482. Preporuke su navedene npr. na popisu opasnih tvari Instituta za zdravlje i sigurnost na radu njemačkog Obveznog fonda za osiguranje od nesreća (IFA).
Zaštita očiju	Na rizik od prskanja: zaštitne naočale (EN 166:2001)
Zaštita ruku	Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirati dobavljača rukavica. > 0,4 mm; nitrilna guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Zaštita tijela	lagana zaštitna odjeća
Ostalo	Zaštitna odjeća mora se odabrati specifično za svako radno mjesto, ovisno o koncentracijama i količini opasnih tvari kojima se rukuje. Otpornost zaštitne odjeće na kemikalije treba se doznati od određenog dobavljača. Izbjegavati dodir s očima i kožom.
Zaštita dišnog sustava	Nije potrebno pod normalnim uvjetima.
Toplinske opasnosti	Nema dostupnih podataka.
Nadzor nad izloženošću okoliša	Pridržavati se primjenjivih propisa o zaštiti okoliša koji ograničavaju ispuštanje u zrak, vodu i tlo.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjujeverzija: 13.0

Stranica 6 / 14

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje	tekuće
Oblik	tekuće
Boja	boje jantara
Miris	karakteristično
Prag mirisa	nije relevantno
pH-vrijednost	nije primjenjivo
pH-vrijednost [1%]	nije primjenjivo
vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja [°C]	Nema dostupnih podataka.
Plamište [°C]	208
Zapaljivost	da
Donja granica eksplozivnosti	Nema dostupnih podataka.
Gornja granica eksplozivnosti	Nema dostupnih podataka.
Oksidirajuća svojstva	ne
Tlak pare [kPa]	Nema dostupnih podataka.
Gustoća [g/cm³]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Relativna gustoća	nije određeno
Nasipna gustoća [kg/m³]	nije primjenjivo
Topivost(i)	ne da se miješati
Topivost ostala otapala	Nema dostupnih podataka.
koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)	Nema dostupnih podataka.
Kinematička viskoznost	34 mm²/s (DIN 51562)(40°C)
relativna gustoća pare	Nema dostupnih podataka.
Talište/ledište [°C]	Nema dostupnih podataka.
Temperatura samozapaljenja [°C]	Nema dostupnih podataka.
Temperatura raspada [°C]	Nema dostupnih podataka.
Svojstva čestica	nije primjenjivo

9.2 Ostale informacije

nikakve

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Kod propisane primjene nisu poznati

10.2 Kemijska stabilnost

Pod normalnim uvjetima okruženja (temperatura prostorije) stabilno.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Reakcije s oksidacijskim sredstvima.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Jako zagrijavanje.

10.5 Inkompatibilni materijali

Oksidans
Jaki bazični spojevi
jake kiseline

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjujeverzija: 13.0 Stranica 7 / 14

10.6 Opasni proizvodi raspadanja

Nisu poznati opasni produkti raspadanja.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjuje verzija: 13.0 Stranica 8 / 14

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna oralna toksičnost

Sastavni dio
Metil-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, oralno, Štakor, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, oralno, Štakor, 150 mg/kg bw/day
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, oralno, Štakor, 5000 mg/kg bw
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
LD50, oralno, Štakor, >5000 mg/kg bw (OECD 401)
NOAEL, oralno, Štakor, >1000 mg/kg bw (OECD 421)
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LD50, oralno, Štakor, 5000 mg/kg bw
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
LD50, oralno, Štakor, 5000 mg/kg bw

Akutna dermalna toksičnost

Proizvod
ATE-mix, dermalno, 63 257 mg/kg bw

Sastavni dio
Metil-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, dermalno, Štakor, > 2000 mg/kg
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, dermalno, Kunić, 2000 - 5000 mg/kg bw
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
LD50, dermalno, Kunić, >5000 mg/kg bw (OECD 403)
NOAEL, dermalno, Štakor, >2000 mg/kg bw (OECD 414)
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LD50, dermalno, Kunić, > 2000 - 5000 mg/kg bw
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
LD50, dermalno, Kunić, 2000 - 5000 mg/kg bw

Akutna inhalativna toksičnost

Sastavni dio
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7
LC50, inhalativno, Štakor, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
LC50, inhalativno, Štakor, >5,53 mg/l air (OECD 403)
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalativno, Štakor, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
LC50, inhalativno, Štakor, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h

Nadražaj oka

Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Sastavni dio
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
Ok, nije nadražujuće
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjuje verzija: 13.0 Stranica 9 / 14

Okolo, nije nadražujuće

Nadražaj kože	Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Sastavni dio	
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9	
dermalno, nije nadražujuće	
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8	
dermalno, nije nadražujuće	

Senzibilizacija	Ne postoje toksikološki podaci o cjelokupnom proizvodu. Sadrži . Može izazvati alergijsku reakciju. Računska metoda
Sastavni dio	
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9	
dermalno, bez senzibilizirajućeg učinka	
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8	
dermalno, bez senzibilizirajućeg učinka	

Subakutna toksičnost	Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Sastavni dio	
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8	
inhalativno, nije primijećen štetan učinak	

Kronična toksičnost	Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Sastavni dio	
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7	
NOAEL, dermalno, Štakor, 30 - 2000 mg/kg bw/day	
NOAEL, dermalno, Kunić, 1000 mg/kg bw/day	
NOAEC, inhalativno, Štakor, 980 mg/m³ air	
LOAEL, oralno, Štakor, 125 mg/kg bw/day	
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9	
NOAEC, inhalativno, Štakor, 980 mg/m³, nije primijećen štetan učinak	
LOAEL, oralno, Štakor, 125 mg/kg bw/day, primijećen je štetan učinak	
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8	
NOAEC, inhalativno, Štakor, 980 mg/m³ (subacute), nije primijećen štetan učinak	
LOAEL, dermalno, Miš, 100 mg/kg bw/day (chronic), Opaženi učinci nisu dostatni za klasifikaciju.	
LOAEL, oralno, Štakor, 125 mg/kg bw/day, Opaženi učinci nisu dostatni za klasifikaciju.	
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1	
NOAEL, dermalno, Štakor, 30 - 2000 mg/kg bw/day	
NOAEC, inhalativno, Štakor, 980 mg/m³ air	
LOAEL, oralno, Štakor, 125 mg/kg bw/day	

Mutagenost	Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Sastavni dio	
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9	
in vitro, negativan	
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8	
in vitro, negativan	

Toksičnost za reprodukciju	Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- Efekti fertilnosti	

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjujeverzija: 13.0 Stranica 10 / 14

Sastavni dio
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, oralno, Štakor, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primijećen štetan učinak
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
NOAEL, oralno, Štakor, 1000 mg/kg bw/day, In vivo studija, negativan
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOAEL, oralno, Štakor, 1000 mg/kg bw/d, nije primijećen štetan učinak

- Razvojni efekti

Sastavni dio
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
NOAEL, oralno, Štakor, 1000 mg/kg bw/day, In vivo studija, negativan

Kancerogenost

Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije

Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opće napomene

Ne postoje toksikološki podaci o cjelokupnom proizvodu.
Navedeni toksikološki podatci namijenjeni su djelatnicima medicinskih zanimanja, stručnjacima iz oblasti sigurnosti i zdravstvene zaštite na radnom mjestu i toksikolozima.

11.2 Informacije o drugim opasnostima

11.2.1 Svojstva endokrine disrupcije

Ne sadrži relevantnu tvar koja ispunjuje kriterije za klasifikaciju.

11.2.2 Ostale informacije

nikakve

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1 Toksičnost

Sastavni dio
Metil-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), riba, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Algae, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), riba, > 100 mg/l, OECD 203
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
EL50, (24h), Daphnia magna, >10000 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Pimephales promelas, >100 mg/l (OECD 203)
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD 211)
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >100 mg/l (OECD 201)
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), riba, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), riba, 100 mg/L
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
NOELR, (14d), riba, 1 g/L
LL50, (4d), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (4d), riba, 100 mg/L

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjujeverzija: 13.0 Stranica 11 / 14

12.2 Postojanost i razgradivost

Ponašanje u prirodnim elementima	nije određeno
Ponašanje u uređajima za pročišćavanje otpadnih voda	nije određeno
Biološka razgradivost	nije određeno

Sastavni dio
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski (ako sadrži < 3% ekstrakta DMSO), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, Proizvod nije lako biorazgradiv.
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani laki parafinski [ako sadrži < 3% m/m ekstrakta dimetil sulfoksida (DMSO)], CAS: 64742-56-9
(28d), 2 - 4 %, OECD 301 B, Proizvod nije lako biorazgradiv.
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
(28d), 31 %, OECD 301 F, Proizvod nije lako biorazgradiv.
Maziva ulja (nafta), C20-50, hidroobrađeno neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, OECD 301 B, Proizvod nije lako biorazgradiv.

12.3 Bioakumulacijski potencijal

Nema dostupnih podataka.

Sastavni dio
Destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski, CAS: 64742-55-8
log Pow, > 3,5

12.4 Pokretljivost u tlu

Nema dostupnih podataka.

12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Na temelju svih raspoloživih informacija ne klasificira se kao PBT odnosno vPvB.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije

Ne sadrži relevantnu tvar koja ispunjuje kriterije za klasifikaciju.

12.7 Ostali štetni učinci

Nema ekoloških podataka o ukupnom proizvodu.
Ne dozvoliti da proizvod dospije u okoliš nekontroliran.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada

Ostaci proizvoda moraju se uklanjati uz poštovanje direktive za otpad 2008/98/EZ te nacionalnih i regionalnih propisa. Za ovaj proizvod ne može se odrediti ključni broj otpada sukladno europskom katalogu otpada (AVV), budući da tek svrha primjene kod potrošača dozvoljava klasifikaciju. Ključni broj otpada se unutar EU mora odrediti u dogovoru s poduzećem koje uklanja otpad.

Proizvod

EU-smjernica 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o ograničenju upotrebe nekih opasnih tvari je zadovoljena.

Radi recikliranja obratiti se proizvođaču.

Otpremiti u postrojenje za spaljivanje uz poštivanje lokalnih službenih propisa.

Ključni broj otpada (preporuka)

130205*

Neočišćena pakovanja

Pakiranja koja nisu kontaminirana, mogu se ponovno reciklirati.

Pakiranja koja se ne mogu očistiti, zbrinut će se kao i tvar.

Ključni broj otpada (preporuka)

150102

150104

150110*

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

Kopneni transport sukladno ADR/RID nije primjenjivo

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) nije primjenjivo

Brodski morski transport IMDG nije primjenjivo

Zračni transport prema IATA nije primjenjivo

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

Kopneni transport sukladno ADR/RID NIJE KLASIFICIRANO KAO OPASNA ROBA U SMISLU PRIJEVOZA

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) NIJE KLASIFICIRANO KAO OPASNA ROBA U SMISLU PRIJEVOZA

Brodski morski transport IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Zračni transport prema IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

Kopneni transport sukladno ADR/RID nije primjenjivo

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) nije primjenjivo

Brodski morski transport IMDG nije primjenjivo

Zračni transport prema IATA nije primjenjivo

14.4 Skupina pakiranja

Kopneni transport sukladno ADR/RID nije primjenjivo

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) nije primjenjivo

Brodski morski transport IMDG nije primjenjivo

Zračni transport prema IATA nije primjenjivo

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjuje verzija: 13.0 Stranica 13 / 14

14.5 Opasnosti za okoliš

Kopneni transport sukladno ADR/RID ne

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) ne

Brodski morski transport IMDG ne

Zračni transport prema IATA ne

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

Relevantni podaci iz ODJELJKA 6 - 8.

14.7 Prijevoz morem u različenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

nije primjenjivo

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

EU-PROPISI	2008/98/EZ (2000/532/EZ); 2010/75/EU; 2004/42/EZ; (EZ) 648/2004; (EZ) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EEG ((EZ) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Komentar sastavnih dijelova	Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation - tvar zabrinjavajućih svojstava): Ne sadrži tvari sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.
- Prilog XIV (REACH)	Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži tvari s $\geq 0,1\%$ udjela za koje je potrebna autorizacija.
- Prilog XVII (REACH)	Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod sadrži tvari s $\geq 0,1\%$ udjela sa sljedećim ograničenjima. 75 Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne podliježe ograničenjima.
TRANSPORT-PROPISI	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
NACIONALNI PROPISI (HR):	Zakona o kemikalijama (NN 18/13) Pravilnik o uvjetima za obavljanje djelatnosti proizvodnje, stavljanja na tržište i korištenja opasnih kemikalija (NN 99/13, 157/13, 122/14) Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima Zakon o provedbi Uredbe (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. Prosinca 2008. o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa, kojom se izmjenjuju, dopunjuju i ukidaju Direktiva 67/548/EEZ i Direktiva 1999/45/EZ i izmjenjuje i dopunjuje Uredba (EZ) br. 1907/2006 (NN 50/12 i 18/13)
- Voditi računa o ograničenjima pri zapošljavanju	ne
- VOC (1999/13/EZ)	0 %

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Za ovaj proizvod nije provedeno ocjenjivanje sigurnosti materijala.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

16.1 Oznake upozorenja (ODJELJAK 3)

H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
H361d Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.
H302 Štetno ako se proguta.

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 22.01.2025, Preradio 22.01.2025

Version 14.0. Zamjenjuje verzija: 13.0 Stranica 14 / 14

16.2 Kratice i akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Ostale informacije

Postupak razvrstavanja

Promijenjene pozicije

2.2, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.1, 16.3